

# COOK 20

## MWP 201

Gebrauchsanweisung  
Instruction for use  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Manual de utilização  
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης  
Instrukcje użytkowania  
Használati utasítás  
Инструкция за използване  
Інструкція з експлуатації



Návod k použití  
Návod na použitie  
Instrucțiuni de utilizare  
Инструкция по эксплуатации  
تعليمات وكيفية الاستعمال  
Қолдану бойынша нұсқаулық

[www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

# Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

# TÁRGYMUTATÓ

## ÜZEMBE HELYEZÉS

Üzembe helyezés-----	3
----------------------	---

## BIZTONSÁG

Fontos biztonsági tudnivalók-----	4
Hibaelhárítási útmutató-----	5
Óvintézkedések-----	6

## KIEGÉSZÍTŐK ÉS KARBANTARTÁS

Kiegészítők-----	7
Karbantartás és tisztítás-----	8
Környezetvédelmi tanácsok-----	8

## KEZELŐPANEL

Vezérlőpanel és kijelző leírása-----	9
--------------------------------------	---

## ÁLTALÁNOS HASZNÁLAT

Készenléti mód-----	10
Elindítás elleni védelem / gyermekzár-----	10
A sütés szüneteltetése vagy leállítása-----	10
Az étel megkeverése vagy forgatása, illetve további összetevők hozzáadása	10
Clock (Óra)-----	11

## FŐZÉSI FUNKCIÓK

Jet start-----	12
Microwave (Mikrohullám)-----	13
Defrost (Kiolvasztás)-----	14
Auto cook (Automata sütés) menü-----	15
Soft/Melt (Puhítás/olvasztás)-----	17
Dough Rising(Tésztakelesztés)-----	18
Keep Warm (Melegen tartás)-----	19
Yogurt (Joghurt)-----	19
Auto clean (Automata tisztítás)-----	20

## MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok-----	20
---------------------	----

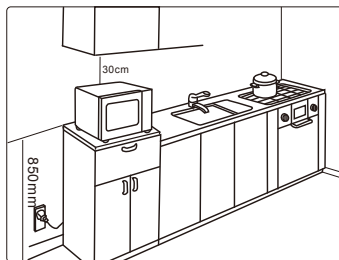
# ÜZEMBE HELYEZÉS

## A HÁLÓZATRA CSATLAKOZTATÁS ELŐTT

A mikrohullámú sütőt az egyéb, hőt kibocsátó egységektől távol helyezze el. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében a mikrohullámú sütő fölé hagyjon legalább 30 cm helyet.

A mikrohullámú sütő nem helyezhető szekrényelembe. A jelen mikrohullámú sütő kialakítása olyan, hogy azt a padlótól legalább 850 mm magasan lévő munkaterületre javasolt helyezni a használathoz.

A mikrohullámú sütőt tilos közvetlenül a fal mellett elhelyezni.



- \* Ellenőrizze, hogy az adattáblán jelzett feszültség megegyezik-e a lakás feszültségével.
- \* A mikrohullámú sütőt sík és stabil felületre helyezze, ami elbírja a mikrohullámú sütő és az abba behelyezendő konyhai eszközök tömegét. Óvatosan bánjon a sütővel.
- \* Ellenőrizze azt, hogy a mikrohullámú sütő alatt, felett és mellett szabad térköz legyen, ami biztosítja a megfelelő légáramlást.
- \* Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nem sérült. Győződjön meg arról, hogy a mikrohullámú sütő ajtaja tökéletesen be van zárva, valamint, hogy az ajtótomítás nem sérült meg. Vegyen ki mindent a mikrohullámú sütőből, majd egy puha, nedves ruhadarabbal tisztítsa ki a mikrohullámú sütő belsejét.
- \* Ne használja a készüléket akkor, ha a hálózati tápkábel vagy a villásdugó sérült, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leesett. A hálózati tápkábelt, illetve a villásdugót soha ne mártsa vízbe. A hálózati tápkábelt ne helyezze forró felületek közelébe. Ilyen esetben áramütés, tűz vagy egyéb veszély következhet be.
- \* Ne használjon hosszabbítókábelt: Ha a tápkábel túl rövid, akkor kérjen meg egy szakképzett villanyszerelőt vagy háztartásigép-szerelőt, hogy szereljen be egy megfelelő aljzatot a készülékhez közeli helyre.

## ⚠ FIGYELEM:

- \* **A földelő dugó helytelen csatlakoztatása elektromos áramütés kockázatát rejt magában.**
- \* **Kérje ki egy szakképzett villanyszerelő vagy háztartásigép-szerelő véleményét, ha nem egyértelműek a földelési utasítások, vagy ha kétségei vannak a mikrohullámú sütő megfelelő földeltségét illetően.**

## ❗ MEGJEGYZÉS:

Javasoljuk, hogy a mikrohullámú sütőhasználat előtt távolítsa el a védőfóliát a kezelőpanelről, és vegye le a kábelkötegelőt a tápkábelről.

## A CSATLAKOZTATÁS UTÁN

- \* A mikrohullámú sütő csak akkor működtethető, ha a mikrohullámú sütő ajtaja megfelelően be van zárva.
- \* Gyenge televíziós műsorvételt és interferenciát okozhat, ha a mikrohullámú sütő rádiókészülék, televízió vagy antenna közelében helyezik el.
- \* A jelen készülék földelését törvény írja elő. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az ennek elmaradása miatt bekövetkező személyi sérülésért vagy anyagi kárért.
- \* A gyártó nem felelős semmilyen olyan problémáért, amelyet az okozott, hogy a felhasználó nem tartotta be ezeket az utasításokat.

## FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Figyelmesen olvassa el, és őrizze meg, hiszen később még szüksége lehet rá.

- \* Ha az anyag meggyulladna a mikrohullámú sütőben/mikrohullámú sütőn kívül, vagy füstöt észlel, akkor tartsa zárva az ajtót, és kapcsolja ki a mikrohullámú sütőt. Húzza ki a villásdugót a konnektorból, vagy kapcsolja le a lakás áramellátását a biztosítéktáblán vagy a kapcsolószekrényben.
- \* Ne hagyja a mikrohullámú sütőt felügyelet nélkül, különösen akkor, amikor a sütés folyamata során papírt, műanyagot vagy más gyúlékony anyagokat használ. Hő hatására ugyanis a papír elszénesezhet vagy eléghet, bizonyos műanyagok pedig elolvadhatnak.

### FIGYELEM:

- \* Ha az ajtó vagy az ajtó tömítései megsérültek, akkor a sütőt nem szabad használni egészen addig, amíg a sérült részeket egy kompetens személy meg nem javítja.

### FIGYELEM:

- \* Kompetens szakemberek kivételével bárki más számára veszélyes bármilyen olyan szervizelési vagy javítási művelet elvégzése, amely a mikrohullámú energia hatása ellen védelmet nyújtó bármely burkolatelem eltávolításával jár.

### FIGYELEM:

- \* Folyadékokat és más ételeket tilos zárt edényben melegíteni, hiszen azok a melegítés hatására felrobbanhatnak.

### FIGYELEM:

- \* Ha a sütőt kombinált üzemmódban szeretnék használni, akkor a sütőt gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják a sütő által generált magas hőmérséklettel kapcsolatos kockázatok miatt.

### FIGYELEM:

- \* A készülék és annak hozzáférhető alkatrészei működés közben felhevülnek. Vigyázzon, nehogy megérintse a mikrohullámú sütő belsejében lévő fűtőszálakat.
- \* A 8 évesnél fiatalabb gyermekek maradjanak távol a készüléktől, kivéve ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- \* A mikrohullámú sütőt ételés ital melegítésére tervezték. Élelmiszer vagy ruházat szárítása, illetve fűtőpárnák, papucsok, szivacs, nedves kendő és hasonlók melegítése baleset, gyulladás és tűz kockázatával jár.
- \* A készüléket használhatják gyermekek, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy a biztonságukért felelős személy felügyeletet gyakorol felettük és kiiktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban.
- \* A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha betöltötték a 8 éves kort és felügyelet alatt teszik. Ugyeljen arra, hogy gyermekek



- ne játsszanak a készülékkel. A készüléket és vezetékét tartsa távol 8 éven aluli kisgyermekektől.
- \* A mikrohullámú sütőben ne főzzön vagy melegítsen egész tojást (sem héjjal, sem héj nélkül), mert az „felrobbanhat” még azután is, hogy a mikrohullámú sütés befejeződött.

## MEGJEGYZÉS:

### **A készülékeket tilos külső időzítő vagy távvezérlő eszközzel működtetni.**

- \* Ne hagyja a mikrohullámú sütőt felügyelet nélkül, ha nagy mennyiségű zsírt vagy olajat használ, mivel az túlhevülhet és tüzet okozhat!
- \* Ne melegítsen vagy használjon gyúlékony anyagokat a mikrohullámú sütő belsejében vagy közelében. Ezek gőzei tűz- vagy robbanásveszélyt idézhetnek elő.
- \* A mikrohullámú sütőt ne használja textília, papír, fűszer, gyógynövény, fa, virág vagy más gyúlékony anyag szárítására. Ezzel tüzet okozhat.
- \* A jelen készülékben ne használjon korrozív vagy elgőzölgő vegyi anyagokat. Ezt a típusú mikrohullámú sütőt kifejezetten élelmiszerek melegítésére vagy elkészítésére tervezték. Ezért soha ne használja azt ipari vagy laboratóriumi célokra.
- \* Ne akasszon vagy helyezzen nehéz tárgyakat az ajtóra, mivel ez károsíthatja a mikrohullámú sütő nyílását és a pántokat. Az ajtó fogantyúját ne használja arra, hogy tárgyakat akaszt rá.

## HIBAEELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

---

## MEGJEGYZÉS:

**Ha a mikrohullámú sütő nem működik, akkor kérjük, hogy a segélyszolgálat kihívása előtt ellenőrizze a következőket:**

- \* A villásdugó helyesen illeszkedik-e a fali aljzatba.
- \* Megfelelően záródik-e az ajtó.
- \* Ellenőrizze a biztosítékokat, és győződjön meg arról, hogy van áramellátás.
- \* Ellenőrizze, hogy a mikrohullámú sütő szellőzése megfelelő-e.
- \* Tíz perc múlva próbálja meg ismét beindítani a mikrohullámú sütőt.
- \* Mielőtt újra próbálkozna, nyissa ki és csukja be az ajtót.

A fenti műveletek célja az, hogy ne hívja ki fölöslegesen a segélyszolgálatot, ami ilyen esetben pénzbe kerülhet.

A segélyszolgálat értesítésekor mindig közölje a mikrohullámú sütő gyártási számát és modellszámát (lásd a szerviz matricát).

További tanácsokat a garanciafüzetben talál.

Ha a hálózati tápkábel szorul cseréjére, az csak eredeti kábellel cserélhető, amely a segélyszolgálatnál szerezhető be. A kábelt csak képzett szervizszakember cserélheti ki.

## FIGYELEM:

- \* **A készülék szervizelését kizárólag képzett szervizszakember végezheti.**
- \* **Ne távolítsa el a burkolat semmilyen elemét.**

# ÓVINTÉZKEDÉSEK

## ÁLTALÁNOS

**A jelen készüléket háztartási és ahhoz hasonló célú felhasználásra tervezték, ideértve például a következő felhasználási területeket:**

- \* Üzletek, irodák vagy más munkahelyek személyzeti konyháiban történő használat;
- \* Vendégházakban történő használat;
- \* Szállodákban, motelekben vagy más lakókörnyezetekben megszálló vendégek általi használat;
- \* Panzió jellegű szálláshelyeken történő használat.

A készüléket tilos a fentiekől eltérő célra (például helyiségek fűtésére) használni.



## MEGJEGYZÉS:

- \* A mikrohullámú sütőt nem szabad élelmiszerek behelyezése nélkül működtetni, amikor mikrohullámokat használ. Az ilyen eljárás károsítaná a készüléket.
- \* A mikrohullámú sütőn levő szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni. A szellőzés vagy a szellőzőnyílások akadályozása kárt okozhat a mikrohullámú sütőben, és gyengítheti a sütési eredményeket is.
- \* A programozási próbák idejére tegyen a mikrohullámú sütőbe egy pohár vizet. A víz elnyeli a mikrohullámú energiát, így a mikrohullámú sütő nem károsodik.
- \* A készüléket ne hagyja, illetve ne használja a szabadban.
- \* Ne használja a jelen terméket a konyhai mosogató mellett, nedves pincében vagy alagsori helyiségben, úszómedence közelében, vagy ezekhez hasonló helyen.
- \* A mikrohullámú sütő belsejét soha ne használja tárolóként.
- \* Mielőtt műanyag- vagy papírzacsokot helyez a mikrohullámú sütőbe, távolítsa el azok zárózsínóriját (ha van ilyen rajtuk).
- \* Ne használja a mikrohullámú sütőt olajfürdőben való kisütésekhez, mert a készülékben nincs lehetőség az olaj hőmérsékletének a szabályozására.
- \* Az égési sérülések elkerülése érdekében a sütés után kizárólag edényfogó vagy mikrohullámú sütőhöz készült kesztyű segítségével érintse meg az edényeket, a serpenyőket és/vagy a mikrohullámú sütő alkatrészeit.

## FOLYADÉKOK

**Pl. italok vagy víz. Előfordulhat, hogy buborékképződés nélkül lépi túl a folyadék forráspontját. Ez a forrásban levő folyadék hirtelen kicsordulását eredményezheti.**

Ennek elkerülése érdekében a következők szerint járjon el:

- \* Kerülje a szűk nyakú edények alkalmazását.
- \* Keverje meg a folyadékot, mielőtt a folyadékot tartalmazó edényt a mikrohullámú sütőbe helyezné.
- \* A felmelegítést követően hagyjon egy kis pihenőidőt, majd keverje meg újra a folyadékot, mielőtt a folyadékot tartalmazó edényt óvatosan kivenné a mikrohullámú sütőből.

## VIGYÁZAT

**Gyerekelemek vagy cumisüvegben levő folyadékok felmelegítését követően először mindig rázza össze az anyagot, és ellenőrizze annak hőmérsékletét. Ezáltal tudja biztosítani az egyenletes hőeloszlást és elkerülni a száj megégetésének kockázatát.**

## KIEGÉSZÍTŐK

- \* A kereskedelemben különféle sütési tartozékok kaphatók. Vásárlás előtt mindig győződjön meg arról, hogy ezek alkalmasak mikrohullámú sütéshez.
- \* A sütés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az alkalmazandó eszközök ellenállnak a mikrohullámú sütőben keletkező hőnek, és átengedik a mikrohullámokat.
- \* Amikor az ételt és a tartozékokat beteszi a mikrohullámú sütőbe, ügyeljen rá, hogy azok ne érjenek hozzá a mikrohullámú sütő belsejéhez.
- \* Ez különösen a fémből készült vagy fém részeket tartalmazó tartozékok esetén fontos.
- \* Ha a fémet tartalmazó tartozékok a mikrohullámú sütő működése közben hozzáérnek a mikrohullámú sütő belsejéhez, akkor szikra keletkezhet, és a mikrohullámú sütő károsodhat.
- \* Mikrohullámú főzéshez ne használjon fémből készült ital- vagy ételtároló edényeket.
- \* A jobb főzési teljesítmény eléréséhez javasoljuk, hogy a tartozékokat a teljesen sík sütőtér közepére helyezze el.



### ÜVEG FORGÓTÁNYÉR

Minden sütési módozatnál használja az üveg forgótányért. Ez felfogja a kicsöpögő levet és az olyan ételdarabokat, amelyek egyébként beszennyeznék a sütő belsejét.

- Helyezze az üveg forgótányért a forgótányér tartóra.



### FORGÓTÁNYÉR TARTÓ

A forgótányér tartót az üveg forgótányér alá helyezze. A forgótányér tartóra az üveg forgótányéron kívül soha ne helyezzen más edényt.

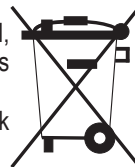
- A forgótányér tartót helyezze be a sütőbe.

## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

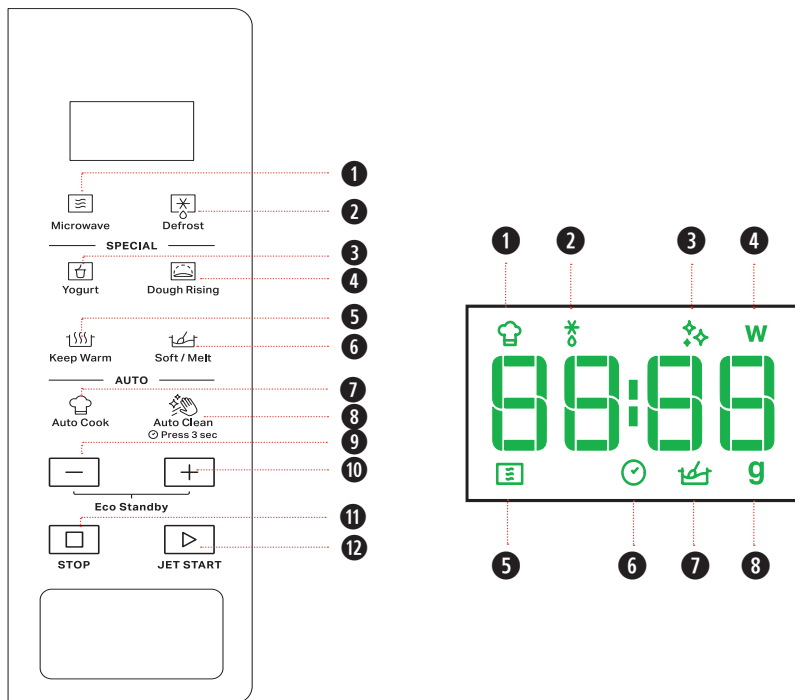
- \* A mikrohullámú sütő tisztántartásának elmulasztása a felület károsodásához vezethet, ami kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék élettartamát, és esetleg veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- \* Ne használjon fémből készült súrolószivacsot, erős (vagy dörzshatású) tisztítószereket, fém súrolópárnákat, érdes hatású rongyokat stb., amelyek károsíthatják a mikrohullámú sütő kezelőpaneljét és/vagy külső és/vagy belső felületeit. Az üvegfelületek tisztításához rongyot és enyhe tisztítószert, vagy papírtörölközőt és valamilyen üveg tisztító permetet használjon. Az ablaktisztításra szolgáló permetet fújja rá a papírtörölközőre.
- \* Használjon enyhe tisztítószeres vízben megnedvesített, puha kendőt a belső felületek, az ajtó külső és belső része, valamint az ajtó tömítések megtisztításához.
- \* A mikrohullámú sütőt nem szabad gőzzel tisztító készülékek segítségével tisztítani.
- \* A mikrohullámú sütőt rendszeresen kell tisztítani, és az esetleges étellerakódásokat rendszeresen el kell távolítani.
- \* Normál használat mellett a készülék a tisztításon kívül nem igényel más jellegű karbantartást. Ehhez a sütőt le kell választani az elektromos hálózatról.
- \* Semmilyen anyagot ne permetezzen közvetlenül a mikrohullámú sütőre.
- \* A jelen mikrohullámú sütő a tervezésénél fogva alkalmas olyan sütési programok végrehajtására, amelyek során egy arra alkalmas edényt közvetlenül egy teljesen sík sütőtérben helyeznek el.
- \* Ne hagyja, hogy zsír- vagy ételmaradékok gyűljenek fel az ajtónál.
- \* A termék AUTO CLEAN (AUTOMATA TISZTÍTÁS) funkcióval rendelkezik, amely a mikrohullámú energiával működő sütőtér egyszerű tisztítását teszi lehetővé. A részletekért olvassa el az AUTOMATA TISZTÍTÁS című fejezetet a 20. oldalon.

## KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

- \* A csomagolódoboz teljes mértékben újrahasznosítható, ahogyan azt a rajta látható újrahasznosítási jel is jelzi. Kövesse a helyi hulladékelhelyezési előírásokat. A potenciális veszélyt hordozó csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol elemek stb.) tartsa távol a gyermekektől.
- \* A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben (WEEE-irányelvben) foglalt előírásoknak. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját.
- \* A terméken vagy a termékhez mellékelte dokumentumokon feltüntetett jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le.
- \* Selejtezéskor a hulladékártalmatlanításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni.
- \* Kérjük, hogy a termék kezelésével, hasznosításával vagy újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz vagy a háztartási hulladékok ártalmatlanítását végző helyi társasághoz, vagy érdeklődjön abban az üzletben, ahol a terméket vásárolta.
- \* Selejtezés előtt a terméket a hálózati kábel elvágásával használhatatlanná kell tenni.



# VEZÉRLŐPANEL ÉS KIJELEZŐ LEÍRÁSA



① Microwave (Mikrohullám)

② Kiolvasztás

③ Yogurt (Joghurt)

④ Dough Rising (Tésztakelesztés)

⑤ Keep Warm (Melegben tartás)

⑥ Soft/Melt (Puhítás/Olvasztás)

⑦ Auto Cook (Automata Sütés)

⑧ Auto Clean (Automata tisztítás)

⑨ ⑩ +/-

⑪ STOP

⑫ JET START

① Auto. sütés ikon

② Kiolvasztás ikon

③ Auto. tisztítás ikon

④ Mikrohullám-teljesítmény-szint (watt) ikon

⑤ Mikrohullám ikon

⑥ Óra/Idő megadása ikon

⑦ Puhítás/Olvasztás ikon

⑧ Súly (gramm) ikon



## KÉSZENLÉTI MÓD

A sütő akkor van készenléti állapotban, amikor a pontos idő látható a kijelzőn (vagy, amennyiben az óra nincs beállítva, akkor a kijelzőn „:” látható).

**ÖKO KÉSZENLÉT:** A funkciót energia-megtakarítás céljából lehet beállítani. Készenléti módban a “+” és “-” gomb egyszerre történő megnyomásával lehet belépni az ÖKO KÉSZENLÉTI módba. A sütés végén a kijelzőn az idő vagy “:” látható 10 másodpercig, majd a készülék ÖKO KÉSZENLÉTI módba lép. Az üzemmódból való kilépéshez ismét nyomja meg a két gombot.



## ELINDÍTÁS ELLENI VÉDELEM / GYERMEKZÁR

Ez az automatikus biztonsági funkció egy perccel azután kapcsol be, hogy a sütő visszatért készenléti módba.

Ha a biztonsági funkció aktív, az ajtót ki kell nyitni, majd becsukni a főzés indításához, mert ellenkező esetben a kijelzőn a következő látható: "door" (Ajtó).

door



## A SÜTÉS SZÜNETELTETÉSE VAGY LEÁLLÍTÁSA

### A sütés szüneteltetése:

Ha szeretné ellenőrizni, összekeverni vagy megforgatni az ételt, vagy szeretne még összetevőt adni az ételhez, akkor az ajtó kinyitásával a sütés szüneteltethető. A funkció akkor áll le, ha sütés közben megnyomják a STOP gombot.

A beállítást a sütő 5 percig megőrzi.

### A sütés folytatása:

Zárja be az ajtót, és nyomja meg a Jet Start gombot. A sütés onnan folytatódik, ahol megszakadt.

### Ha nem szeretné folytatni a sütést:

Vegye ki az ételt, zárja be az ajtót, és nyomja meg a Stop gombot.

### A sütés végeztével:

A kijelzőn megjelenik az „End” (Vége) szöveg. Egy jelzőhang hallható percenként 2 percen át.

Megjegyzés: a programozott hűtési ciklus leállítása vagy annak időtartamának a rövidítése nem befolyásolja a termék megfelelő működését.



## AZ ÉTEL MEGKEVERÉSE VAGY FORGATÁSA, ILLETVE TOVÁBBI ÖSSZETEVŐK HOZZÁADÁSA

A kiválasztott funkciótól függően sütés közben szükség lehet az étel megkeverésére vagy forgatására, vagy további összetevők hozzáadására. Ilyen esetben a sütő szünetelteti a sütést és figyelmezteti, hogy el kell végeznie a szükséges feladatot.

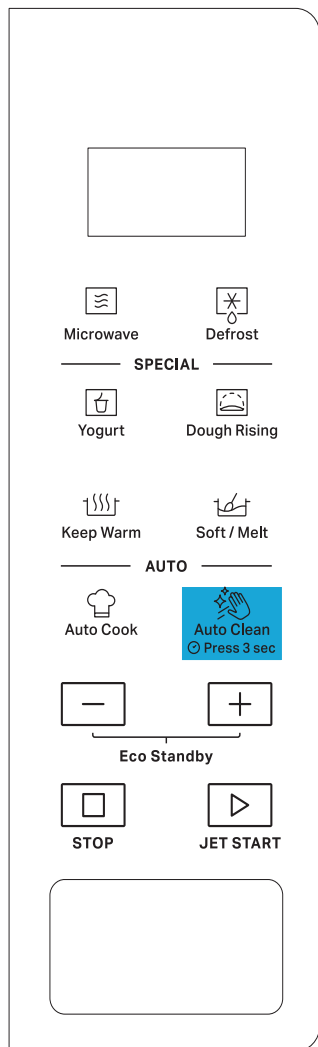
Szükség esetén a következőket kell tennie:

\* Nyissa ki az ajtót.

\* Keverje meg vagy fordítsa meg az ételt, vagy adja hozzá a szükséges összetevőket (a szükséges műveletnek megfelelően).

\* Zárja be az ajtót, és a Jet Start gombot megnyomva folytassa a mikrohullámú sütővel korábban megkezdett műveletet.

Megjegyzés: ha az Étél keverésére vagy forgatására, vagy összetevők hozzáadására figyelmeztető üzenet megjelenése után 2 percen belül nem nyitják ki az ajtót, a mikrohullámú sütő folytatja a sütést (ebben az esetben nem biztos, hogy az eredmény optimális lesz).



## A KÉSZÜLÉK ÓRÁJÁNAK BEÁLLÍTÁSÁHOZ:

- 1 Készüléti módban nyomja meg és tartsa lenyomva az Auto Clean (Auto. Tisztítás) gombot 3 másodpercig.
- 2 Nyomja meg a +/- gombot az óra beállításához.
- 3 A megerősítéshez nyomja meg az Auto Clean (Auto. Tisztítás)/JET START gombot.
- 4 Nyomja meg a +/- gombot a perc beállításához.
- 5 A beállítás megerősítéséhez nyomja meg az Auto Clean (Auto. Tisztítás)/JET START gombot.

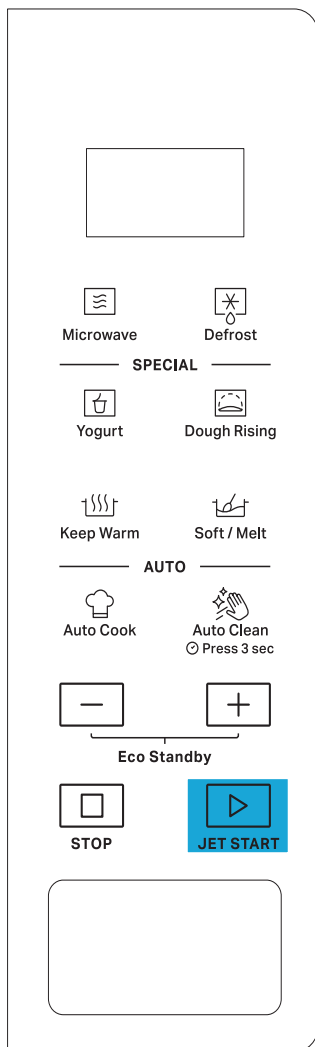
Minden alkalommal, ha egy főzési folyamat befejeződik, a készüléti módba visszatérés előtt, amíg az ajtó ki nem nyílik, egy „Vége” felirat és egy utasítás jelenik meg a képernyőn.

## Tanácsok és javaslatok:

- Amikor csatlakoztatja, akkor a képernyőn a „12:00” („12” villog) felirat látható, 1 perc múlva visszaáll készüléti módba (a visszaállítás előtt a készüléti mód közvetlenül be tudja állítani az órát).
- A főzési folyamat beállításánál semmilyen működő rendszer nem áll automatikusan készüléti üzemmódba 1 percen belül.



## JET START



Ez a TULAJDONSÁG LEHETŐVÉ TESZI a sütő gyors elindítását. Nyomja meg egyszer a JET START gombot, és a sütő a legnagyobb teljesítménnyel automatikusan elindul. A főzés ideje alatt, a főzési időtartam meghosszabbításához nyomja meg a JET START gombot. A leghosszabb főzési idő 90 perc.

- 1 Nyomja meg a JET START gombot.

### ! MEGJEGYZÉS:

A mikrohullám funkció legnagyobb teljesítménnyel (700W) történő elindításához és 30 másodpercig tartó működtetéséhez nyomja meg a JET START gombot.

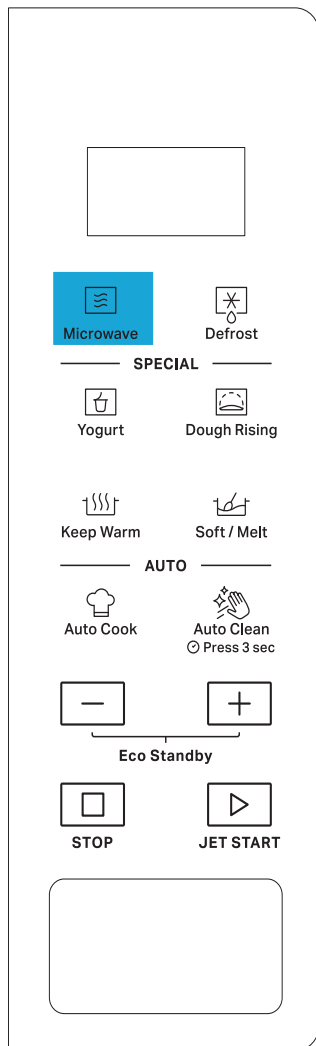
### i Tanácsok és javaslatok:

- A teljesítményszintet és a sütési időt még a sütési folyamat elindítása után is lehet módosítani. A teljesítményszint módosításához egyszerűen nyomja meg többször a Microwave (Mikrohullám) gombot. Az időtartam módosításához kérjük, nyomja meg a +/- gombot, vagy nyomja meg a JET START gombot egyszer, ha szeretné megnövelni az időtartamot 30 másodperccel.



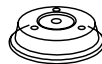


## MICROWAVE (MIKROHULLÁM)



Ha egyénileg beállított mikrohullám-teljesítménnyel szeretne főzni, akkor nyomja meg többször egymás után a Microwave (Mikrohullám) gombot a főzési teljesítmény kiválasztásához, majd nyomja meg a +/- gombot a kívánt főzési idő beállításához. A leghosszabb főzési idő 90 perc.

Javasolt  
kiegészítő:



Tányérfedél  
(külön kapható)

- 1 Nyomja meg a Microwave (Mikrohullám) gombot. Megjelenik az alapértelmezett teljesítményszint (700W) a kijelzőn, és a watt ikon elkezd villogni.
- 2 A megfelelő főzési teljesítmény kiválasztásához nyomja meg többször a Microwave (Mikrohullám) gombot vagy nyomja meg a +/- gombot, majd nyomja meg a JET START gombot.
- 3 A főzési idő beállításához nyomja meg a + / - gombot, majd nyomja meg a JET START gombot a főzés megkezdéséhez.

### ! MEGJEGYZÉS:

Ha változtatni kell a teljesítményen, akkor nyomja meg újra a Microwave (Mikrohullám) gombot, és a lenti táblázat alapján kiválasztható a kívánt teljesítmény.

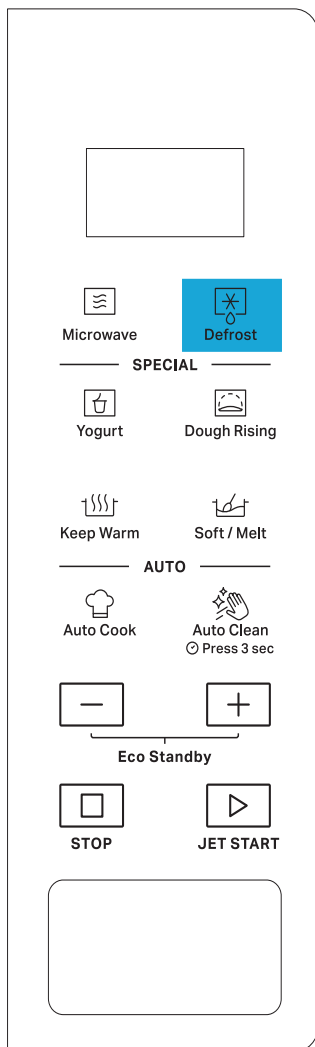
TELJESÍTMÉNY	JAVASOLT HASZNÁLAT
90 W	Vaj, sajt és fagyalt felpuhításához.
160 W	Kiolvasztáshoz.
350 W	Párolt ételek készítéséhez, vaj olvasztáshoz.
500 W	Kényes elkészítési módozatú ételekhez, például nagy fehérjeteralmú mártásokhoz, tojás- és sajtételekhez, valamint a párolt ételek elkészítésének a befejezéséhez.
700 W	Hal, hús, zöldségfélék főzéséhez, stb. Ital, víz, híg leves, kávé, tea és egyéb, nagy víztartalmú étel felmelegítése. Ha az étel tojást vagy tejfölt tartalmaz, válasszon kisebb teljesítményt.







## DEFROST (KIOLVASZTÁS)

Ezt a funkciót hús, baromfi, hal és zöldségek kiolvasztásához használja.

- 1 Nyomja meg a Defrost (Kiolvasztás) gombot.
- 2 Nyomja meg többször a Kiolvasztás gombot vagy a +/- gombot az ételkategória kiválasztásához az alábbi táblázatból, majd megerősítésképpen nyomja meg a JET START gombot.
- 3 Nyomja +/- gombot a súly beállításához, majd az indításhoz nyomja meg a JET START gombot.



ÉTEL TÍPUSA	SÚLY	JAVASOLT HASZNÁLAT
P1  Hús	100g - 2000g	Darált hús, kotlett, steak vagy hússzeletek. Sütés után hagyja az ételkészítést legalább 5 percig állni a jobb eredmény érdekében.
P2  Zöldségfélék	100g - 1000g	Nagyobb, közepes és kis darabokra vágott zöldség. Tálalás előtt hagyja az ételkészítést 3-5 percig állni a jobb eredmény érdekében.
P3  Hal	100g - 2000g	Egész hússzeletek, illetve halfilé. Hagyja az ételkészítést 5-10 percig állni a jobb eredmény érdekében.
P4  Szárnyas	100g - 2000g	Egész csirke, csirkedarabok, illetve -filék. Sütés után hagyja az ételkészítést 5-10 percig állni a jobb eredmény érdekében.

### Tanácsok és javaslatok:

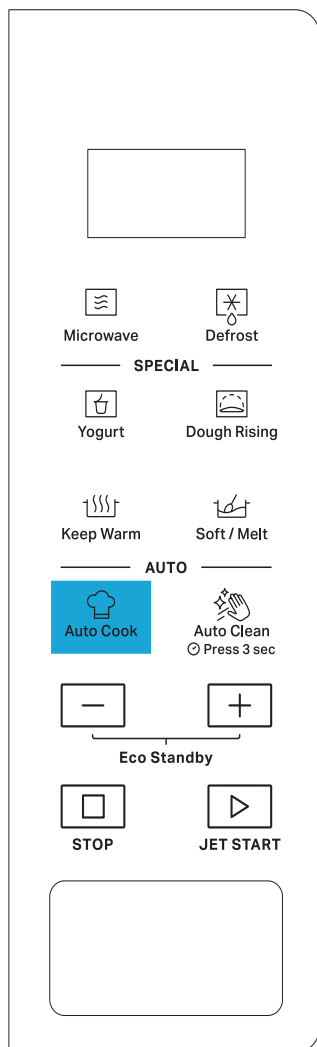
- A legjobb eredmény érdekében az étel kiolvasztását mindig közvetlenül a sütőtér alján végezze.
- Ha az ételkészítés melegebb a mélyhűtési hőmérsékletnél (-18 °C), válasszon az ételkészítés tömegénél alacsonyabb tömegértéket.
- Ha az ételkészítés hidegebb a mélyhűtési hőmérsékletnél (-18 °C), válasszon az ételkészítés tömegénél magasabb tömegértéket.
- Válassza szét a darabokat, ahogy azok kezdenek felengedni. A különálló szeletek könnyebben engednek fel.
- A kiolvasztás utáni pihentetési idő mindig javítja a minőséget, mivel azután a hőmérséklet egyenletesebben oszlik el az ételben.

## MEGJEGYZÉS:

A főzőreceptet megerősítheti azzal, hogy 3 másodpercig nyomva tartja a funkció gombot; a recept típusának megváltoztatásához nyomja meg újra a funkció gombot.



## AUTO COOK (AUTOMATA SÜTÉS) MENÜ



AZ AUTOMATIKUS RECEPTEK VÁLASZTÉKA előre beállított értékekkel kínál optimális sütési eredményt.







- 1 Nyomja meg az Auto Cook (Automata Sütés) gombot.
- 2 A kívánt recept kiválasztásához (lásd a lenti táblázatot) nyomja meg többször az Auto Cook (Automata Sütés) gombot vagy nyomja meg a +/- gombot.
- 3 A recept megerősítéséhez nyomja meg a JET START gombot, majd nyomja meg a súly kiválasztásához a +/- gombot, amennyiben van súlyskála a táblázatban.
- 4 Nyomja meg a JET START gombot. Ekkor a funkció elindul.

### ! MEGJEGYZÉS:

A kiválasztott recepttől függően bizonyos idő elteltével a kijelzőn megjelenhet az étel forgatására vagy keverésére, illetve további összetevők hozzáadására vonatkozó üzenet. Lásd: „Étel Hozzáadása/keverése/megforgatása” fejezet a 10. oldalon.

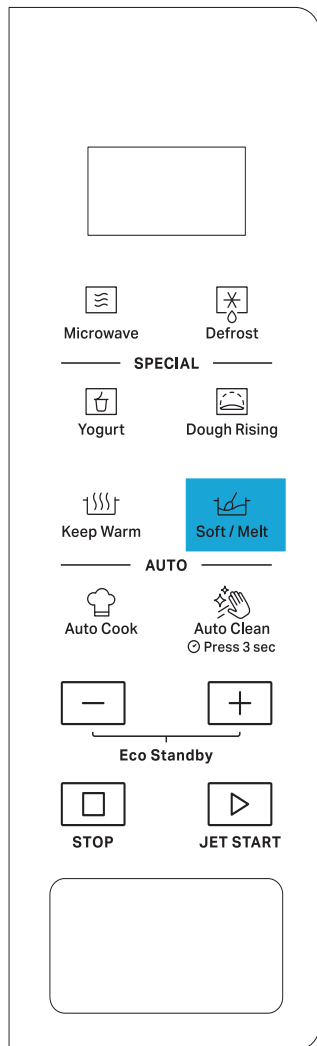
### ! MEGJEGYZÉS:

A főzőreceptet megerősítheti azzal, hogy 3 másodpercig nyomva tartja a funkció gombot; a recept típusának megváltoztatásához nyomja meg újra a funkció gombot.

RECEPT		KEZDETI ÁLLAPOT	SÚLY	IDŐTARTAM	ELŐKÉSZÍTÉS
 Minitorták	1	Szobahőmérséklet	300g	4 perc	Tegyen 125 g tojást és 170 g cukrot egy edénybe, és keverje 2-3 percig, majd adjon hozzá 170 g lisztet, 10 g sütőport, 100 g vizet, 50 g vaját, és öntse a masszát a papírfomákba. Tegye a megtöltött papírfomákat körben a forgótányérra az egyenletes hőhatás érdekében.
 Zöldség	2	Szobahőmérséklet	200-500g / 50g	4-7 perc	Darabolja fel a zöldséget és adjon hozzá 2 evőkanál vizet.
 Leves	3	Hűtőszekrény hőmérséklete	300-1200g / 300g	4-11 perc	Fedje le a tálát, kis nyílást hagyva a szellőzéshez.
 Zöldbab	4	Szobahőmérséklet	200-500 / 50g	4-7 perc	Adjon hozzá 2 evőkanál vizet és fedje le az edényt.
 Halfilé	5	Hűtőszekrény hőmérséklete	200-500g / 50g	4-7 perc	Fedje le az edényt, szellőzőnyílást hagyva.
 Rántotta	6	Szobahőmérséklet	1-4 tojás	2-4 perc	Verje fel alaposan a tojásokat a vízzel, takarja le a mérőpoharat háztartási fóliával (folpack).



## SOFT/MELT (PUHÍTÁS/OLVASZTÁS)



AZ AUTOMATIKUS RECEPTEK VÁLASZTÉKA ELŐRE BEÁLLÍTOTT ÉRTÉKEKEL KÍNÁL OPTIMÁLIS SÜTÉSI EREDMÉNYT.

- 1 Nyomja meg a Soft/Melt (Puhítás/Olvasztás) gombot.
- 2 A kívánt recept kiválasztásához (lásd a lenti táblázatot) nyomja meg többször a Soft/Melt (Puhítás/Olvasztás) gombot vagy nyomja meg a +/- gombot.
- 3 A recept megerősítéséhez nyomja meg a JET START gombot, majd nyomja meg a súly kiválasztásához a +/- gombot amennyiben van súlyskála a táblázatban.
- 4 Nyomja meg a JET START gombot. Ekkor a funkció elindul.

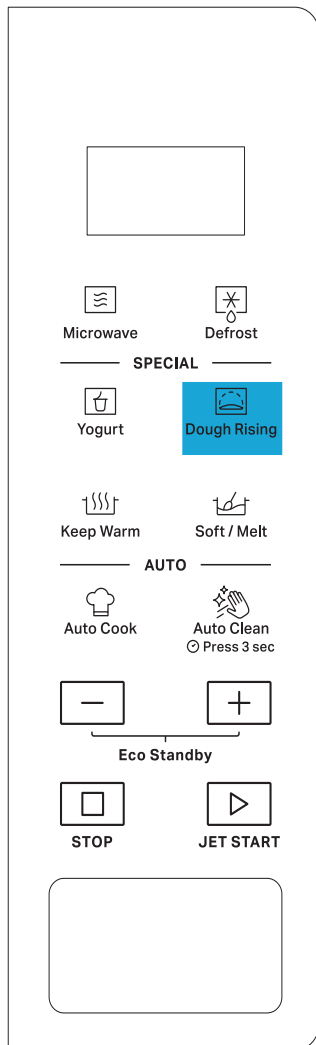
### ! MEGJEGYZÉS:

A főzőreceptet megerősítheti azzal, hogy 3 másodpercig nyomva tartja a funkció gombot; a recept típusának megváltoztatásához nyomja meg újra a funkció gombot.

	ÉTEL TÍPUSA	SÚLY	TIPP
P1	Puhítás  Vaj	50g - 500g/50g	A hűtőből kivéve csomagolja ki és tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe
P2	Puhítás  Jégkrém	100g - 1000g/50g	Fagyott állapotban tegye a jégkrém (a dobozában) a forgótányérra.
P3	Puhítás  Krémsajt	50g - 500g/50g	A hűtőből kivéve csomagolja ki és tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe
P4	Puhítás  Fagyasztott gyümölcsle	250g - 1000g/250g	Fagyott állapotban vegye le a doboz tetejét.
P5	Olvasztás  Vaj	50g - 500g/50g	A hűtőből kivéve csomagolja ki és tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe
P6	Olvasztás  Csokoládé	100g - 500g/50g	A szobahőmérsékletű csokoládét tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe.
P7	Olvasztás  Sajt	50g - 500g/50g	A hűtőből kivéve tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe.
P8	Olvasztás  Mályvacukor	100g - 500g/50g	A szobahőmérsékletű mályvacukrot (marshmallow) tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe. Az edény legalább kétszer akkora térfogatú legyen, mint a mályvacukor, mivel az főzés közben megdagad.



## DOUGH RISING (TÉSZTAKELESZTÉS)



ENNEK A FUNKCIÓNAK A SEGÍTSÉGÉVEL kenyértésztát keleszthet.

- 1 Nyomja meg Rising (Kelesztés) gombot.
- 2 Tegyen 200ml vizet egy edénybe.
- 3 Helyezze az edényt közvetlenül a sütőtér közepére.
- 4 Nyomja meg a JET START gombot. Ekkor a funkció elindul.

Ha az óra visszaszámolt 60 percig, a kijelzőn megjelenik az „Add” (Hozzáadás) szöveg (ha 5 percig nem történik semmi, akkor a sütő automatikusan visszaáll készenléti módba).

- 1 Nyissa ki az ajtót, vegye ki az edényt, tegye a tésztát a forgótányérra.
- 2 Zárja be az ajtót, az indításhoz nyomja meg a JET START gombot.

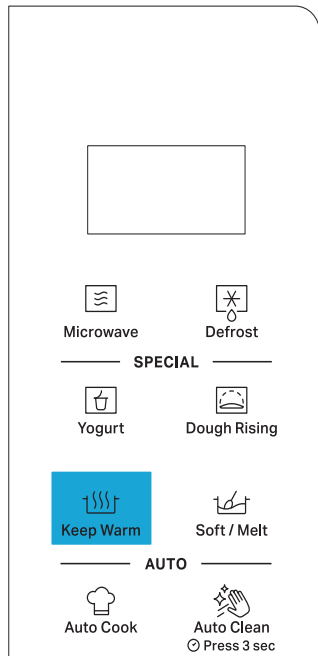
### ! MEGJEGYZÉS:

Ne nyissa ki az ajtót a visszaszámlálás alatt.

Az edény térfogata legalább a tészta háromszorosa legyen.

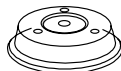


## KEEP WARM (MELEGEN TARTÁS)



Ez a funkció LEHETŐVÉ TESZI ÖNNEK, HOGY automatikusan melegen tartsa az ételt.

Javasolt kiegészítő:



Tálfedél (külön kapható)

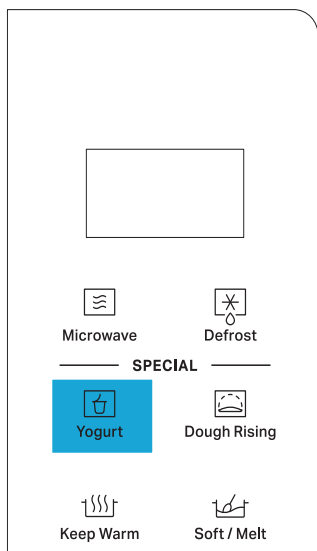
- 1 Nyomja meg a Keep Warm (Melegen tartás) gombot.
- 2 A megfelelő időtartam kiválasztásához nyomja meg a +/- gombot, majd nyomja meg a JET START gombot.

### ! MEGJEGYZÉS:

A melegen tartó program 15 percig tart (az alapértelmezett idő 30 percig tart), a tökéletes hatás érdekében az időtartamot 15 percnél hosszabb időre állítsa be.



## YOGURT (JOGHURT)



Ezzel a funkcióval egészséges és természetes joghurtot juthat.

- 1 Nyomja meg a Yogurt (Joghurt) gombot.
- 2 Tegyen 1000 g tejet és 1 g (hóálló) joghurt-oltót vagy 15 g joghurtot az edénybe, majd adjon hozzá 50 g cukrot és keverje meg alaposan. Helyezze a sütőtér közepére.
- 3 Nyomja meg a JET START gombot az indításhoz.

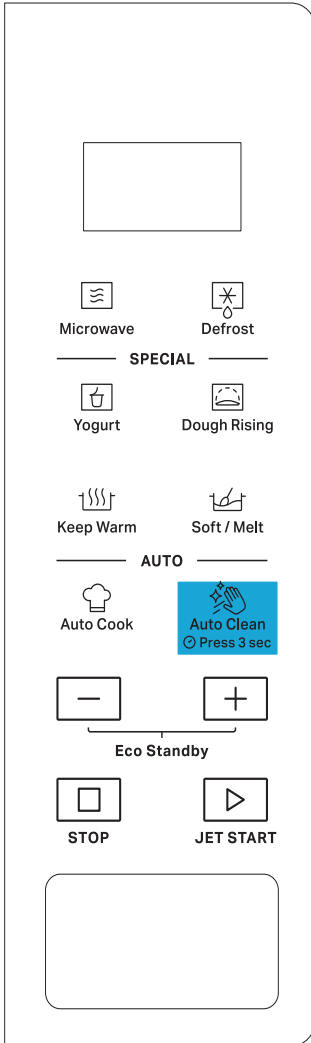
### ! MEGJEGYZÉS:

Ezen recept elkészítése 5 órát és 20 percet vesz igénybe:

Ne nyissa ki az ajtót a visszaszámlálás alatt.



## AUTO CLEAN (AUTOMATA TISZTÍTÁS)



Ez az AUTOMATA TISZTÍTÓ program segít a mikrohullámú sütő sütőterének tisztításában és a kellemetlen szagok eltávolításában.

### A program indítása előtt:

- 1 Öntsön 300ml vizet egy edénybe (lásd javaslatainkat alább a „Tipppek és javaslatok” című szakaszban).
- 2 Helyezze az edényt közvetlenül a sütőtér középre.

### A program indításához:

- 1 Nyomja meg az Auto Clean (Automata tisztítás) gombot; a kijelzőn ekkor megjelenik a tisztítási program időtartama.
- 2 Nyomja meg a Jet Start gombot a funkció indításához.

### A program végeztével:

- 1 Nyomja meg a Stop gombot.
- 2 Vegye ki az edényt.
- 3 Egy enyhe tisztítószerrel átitatott puha kendő vagy papírtörölköző segítségével tisztítsa meg a belső felületeket.

### Tanácsok és javaslatok:

- A hatékonyabb tisztítás érdekében 17–20 cm átmérőjű és 6,5 cm-nél alacsonyabb edény használata javasolt.
- Javasoljuk, hogy könnyű műanyagból készült, mikrohullámú sütőben használható edényt használjon.
- Mivel a tisztítási program végeztével az edény forró lesz, javasolt hőálló kesztyűt használni az edénynek a mikrohullámú sütőből történő eltávolítása során.
- A hatékonyabb tisztítás és a kellemetlen szagok eltávolítása érdekében tegyen egy kevés citromlevet vagy ecetet a vízbe.

### Műszaki adatok

Adatok leírása	MWP 201
Tápfeszültség	230-240V~50 Hz
Névleges teljesítményfelvétel	1200 W
Külső méretek (Ma x Sz x Mé)	262 x 452 x 350
Belső méretek (Ma x Sz x Mé)	210 x 315 x 329

